

Hanzko co do swěta

18. Hänschen klein

Tonlage (oktaviert) wie im Video und auf CD

Musical notation for the song 'Hanzko co do swěta'. It consists of two staves in G major (one sharp) and 2/4 time. The first staff contains the melody with chords A, E7, A, E7, A above it. The second staff contains the bass line with chords E, A, E7, A below it. A measure rest '9' is indicated at the start of the second staff.

A E7
Hanzko ty, mały sy,
A
swět jo taki wjeliki.

E7
Sam což hyś, kłobyk měś,
A
pšawy ryśař byś.
E
Ale mama pyta śi,
A
malsnje něnto domoj ži.

E7
Mysli juž, mudry buž
A
a se njezabłuž!

dolnoserbski pšebasnjone:
Gerat Nagora a Mila Nagorina

Weitere überlieferte Version:

Hänschen klein zieht allein
in die weite Welt hinein,
Stock und Hut kleidet gut,
wandert wohlgenut,
aber Mama weinet sehr,
hat nun kein klein Hänschen mehr.
Da besinnt sich das Kind,
kehrt zurück geschwind.

A E7
Hänschen klein ging allein
A
in die weite Welt hinein.

E7
Stock und Hut stehn ihm gut,
A
wandert wohlgenut.
E
Doch die Mutter weinet sehr,
A
hat ja nun kein Hänschen mehr.

E7
Da besinnt sich das Kind,
A
läuft nach Haus geschwind.

Text: Franz Wiedemann

Melodie: Volksweise aus dem 18. Jahrhundert

Lieb' Mama, ich bin da,
sagt das Hänschen, hopsasa,
glaub' es mir, bleibe hier,
geh' nicht mehr von dir.
Da freut sich die Mama sehr,
und das Hänschen noch viel mehr;
denn es ist, wie ihr wisst,
gar so schön bei ihr.

Hanzko co do swěta

18. Hänschen klein

Tonlage empfohlen für Kinder

D A7 D A7 D

9 A D A7 D

D A7
Hanzko ty, mały sy,
D
swět jo taki wjeliki.
A7
Sam což hyś, kłobyk měś,
D
pšawy ryśař byś.
A
Ale mama pyta śi,
D
malsnje něnto domoj źi.
A7
Mysli juź, mudry buź
D
a se njezabłuź!

dolnoserbški pšebasnjone:
Gerat Nagora a Mila Nagorina

Weitere überlieferte Version:
Hänschen klein zieht allein
in die weite Welt hinein,
Stock und Hut kleidet gut,
wandert wohlgenut,
aber Mama weinet sehr,
hat nun kein klein Hänschen mehr.
Da besinnt sich das Kind,
kehrt zurück geschwind.

D A7
Hänschen klein ging allein
D
in die weite Welt hinein.
A7
Stock und Hut stehn ihm gut,
D
wandert wohlgenut.
A
Doch die Mutter weinet sehr,
D
hat ja nun kein Hänschen mehr.
A7
Da besinnt sich das Kind,
D
läuft nach Haus geschwind.

Text: Franz Wiedemann
Melodie: Volksweise aus dem 18. Jahrhundert

Lieb' Mama, ich bin da,
sagt das Hänschen, hopsasa,
glaub' es mir, bleibe hier,
geh' nicht mehr von dir.
Da freut sich die Mama sehr,
und das Hänschen noch viel mehr;
denn es ist, wie ihr wisst,
gar so schön bei ihr.